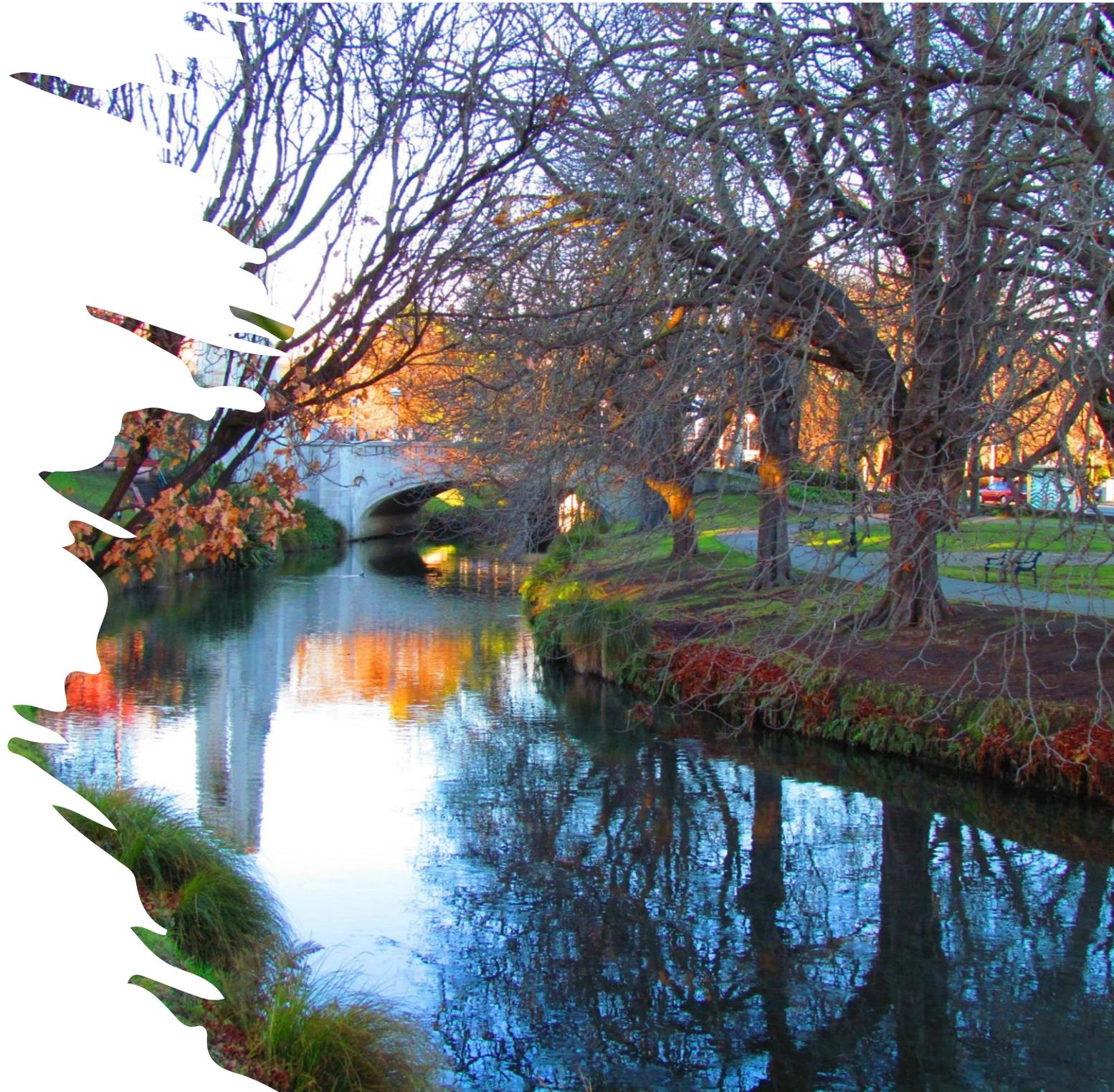


**ÉBAUCHE / DRAFT**

**SÉANCE  
EXTRAORDINAIRE  
SPECIAL MEETING**

**22 NOVEMBRE 2022  
NOVEMBER 22, 2022**



ÉBAUCHE / DRAFT

# ITEM 1

Ouverture de la séance

Opening of the meeting

ÉBAUCHE / DRAFT

## **ITEM 2**

Parole au public et questions

Floor open to public and questions

# ÉBAUCHE / DRAFT

## ITEM 3

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**IL EST PROPOSÉ PAR** le maire Roger Larose et appuyé par le conseiller Jean Amyotte.

**ET RÉSOLU** d'adopter l'ordre du jour tel que préparé et lu.

### ADOPTION OF THE AGENDA

**IT IS MOVED BY** the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Jean Amyotte.

**AND RESOLVED** to adopt the agenda as prepared and read.

# ITEM 4

## ÉBAUCHE / DRAFT

Le directeur général par intérim dépose les états comparatifs budgétaires et comptables des revenus et dépenses.

-- Mot du maire --

The Acting Director General tables the comparative budgetary and accounting statements of revenues and expenses.

-- A word from the Mayor --

# ITEM 5

## ÉBAUCHE / DRAFT

**AUTORISATION DE SIGNATURE - CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE (PAVL)**

**CONSIDÉRANT QUE** le ministère des Transports a octroyé une aide financière de 582 537,00\$ pour l'entretien du réseau routier pour l'année civile 2022, dossier FYG444493/ No de fournisseur 23987;

**CONSIDÉRANT** la convention de l'aide financière dans le cadre de ce programme;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par le conseiller xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil autorise M. Mario Allen, directeur général par intérim à signer pour, et au nom de la Municipalité, la convention à cet effet.

**SIGNING AUTHORITY - FINANCIAL ASSISTANCE AGREEMENT - LOCAL ROAD ASSISTANCE PROGRAM (PAVL)**

**WHEREAS** the Ministry of Transportation has granted financial assistance in the amount of \$582,537.00 for the maintenance of the road network for the calendar year 2022, file FYG4493/ Supplier No. 23987;

**WHEREAS** the agreement for financial assistance under this program;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council authorizes Mr. Mario Allen, Acting Director General, to sign for, and in the name of the Municipality, the agreement to this effect.

# ITEM 6

## ÉBAUCHE / DRAFT

### PAVL - REDDITION DE COMPTE 2021

**CONSIDÉRANT QUE** le ministère des Transports a versé une compensation de 582 537,00\$ dans le cadre du PAVL pour l'année civile 2022;

**CONSIDÉRANT QUE** les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

**CONSIDÉRANT QU'**un vérificateur externe présentera le rapport financier des frais encourus admissibles pour l'année 2022;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par -- et appuyé par --.

**ET RÉSOLU QUE** la Municipalité de Pontiac informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du programme d'aide à la voirie locale.

### PAVL - 2021 ACCOUNTABILITY

**WHEREAS** the Ministry of Transport has paid a compensation of \$582,537.00 under the PAVL for the calendar year 2022;

**WHEREAS** the compensation distributed to the Municipality is for the routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the bridge components located on these roads, for which the Municipality is responsible;

**WHEREAS** an external auditor will submit the financial report of eligible expenses incurred for the year 2022;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor -- and seconded by Councillor --.

**AND RESOLVED THAT** the Municipality of Pontiac inform the Ministry of Transportation of the use of compensation for routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2 and bridge components located on these roads, for which the Municipality is responsible, in accordance with the objectives of the Local Roads Assistance Program.

# ITEM 7

## ÉBAUCHE / DRAFT

### CONTRATS POUR L'ENTRETIEN DES PATINOIRES MUNICIPALES

**CONSIDÉRANT** la résolution # 22-11-4792;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un deuxième appel d'offres pour l'entretien des patinoires du parc récréatif de Quyon et du parc Davis;

**CONSIDÉRANT** les résultats des appels d'offres pour l'entretien des patinoires du parc récréatif de Quyon et du parc Davis;

Soumissionnaires	Parc récréatif de Quyon	Parc Davis
Sébastien Sigouin	--	10 347,75\$ (taxes incluses)
Sébastien St-Amour	--	11 800,00\$ (non taxable)

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité n'a reçu aucune soumission pour l'entretien de la patinoire du parc récréatif de Quyon;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**QUE** le conseil octroi le contrat pour les opérations d'entretien de la patinoire du parc Davis pour la saison hivernale 2022-2023 à Sébastien Sigouin, pour la somme de 10 347,75\$, taxes incluses.

**ET RÉSOLU QUE** le montant provienne du poste budgétaire #02 70150 519.

**QUE** la Municipalité de Pontiac procède à un troisième appel d'offres sur invitation pour l'entretien de la patinoire du parc récréatif de Quyon pour la saison hivernale 2022-2023.

# ITEM 7

## ÉBAUCHE / DRAFT

### CONTRACTS FOR THE MAINTENANCE OF THE MUNICIPAL SKATING RINKS

**WHEREAS** resolution # 22-11-4792;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with a second call for tender for the maintenance of the skating rinks at Quyon Recreational Park and at Davis Park;

**WHEREAS** the results of the call for tenders for the maintenance of the skating rinks at Quyon Recreational Park and Davis Park;

Tenderers	Quyon Recreational Park	Davis Park
Sébastien Sigouin		\$10, 347.75 (taxes included)
Sébastien St-Amour		\$11, 800,00 (non-taxable)

**WHEREAS** the Municipality has not received any tender for the maintenance of the skating rink at Quyon Recreational Park;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council awards the contract for the maintenance operations of the Davis Park skating rink for the 2022-2023 winter season to Sébastien Sigouin, in the amount of \$10, 347.75, taxes included.

**AND RESOLVED THAT** the amount be taken from budget item #02 70150 519.

**THAT** the Municipality proceeds with a third call for tenders by invitation for the maintenance of the skating rink at Quyon Recreational Park for the 2022-2023 winter season.

# ITEM 8

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN GAUVIN

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par la mandataire, Mme Pat Brethour, pour l'entretien estival et hivernal du chemin Gauvin;

**CONSIDÉRANT QUE** pour donner effet à la demande, 50 + 1% des propriétaires devaient signer et que 59% des propriétaires ont signé cette demande;

**CONSIDÉRANT QUE** les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme au règlement #09-22;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Danny Mayer, au montant de 3 679,20\$, par année, taxes incluses, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin Gauvin.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Danny Mayer, au montant de 3 679,20\$, par année, taxes incluses, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 8

## ÉBAUCHE / DRAFT

### MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - GAUVIN ROAD

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mrs. Pat Brethour for summer and winter maintenance of Gauvin Road;

**WHEREAS** to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 59% of the owners have signed this application;

**WHEREAS** the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

**WHEREAS** all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

**WHEREAS** this application is in conformity with bylaw #09-22;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the offer of Danny Mayer, in the amount of \$3, 679.20, per year, taxes included, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Gauvin Road.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Danny Mayer, in the amount of \$3, 679.20, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 9

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMINS CLAVELLE ET TRAPPEURS

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par la mandataire, Mme Beverley Drapper-Langlois, pour l'entretien estival et hivernal des chemins Clavelle et Trappeurs;

**CONSIDÉRANT QUE** pour donner effet à la demande, 50 + 1% des propriétaires devaient signer et que 85% des propriétaires ont signé cette demande;

**CONSIDÉRANT QUE** les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) des chemins ont été remplies;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme au règlement #09-22;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Patrick Brazeau, au montant de 1 800,00\$, par année, non taxable, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal des chemins Clavelle et Trappeurs.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Patrick Brazeau, au montant de 1 800,00\$, par année, non taxable, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 9

## ÉBAUCHE / DRAFT

### MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - CLAVELLE AND TRAPPEURS ROADS

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mrs. Beverly Drapper-Langlois for summer and winter maintenance of Clavelle and Trappeurs roads;

**WHEREAS** to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 85% of the owners have signed this application;

**WHEREAS** the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

**WHEREAS** all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

**WHEREAS** this application is in conformity with bylaw #09-22;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the offer of Patrick Brazeau, in the amount of \$1, 800.00, per year, non-taxable, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Clavelle and Trappeurs roads.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Patrick Brazeau, in the amount of \$1, 800.00, per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 10

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN DE LA SARIETTE

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par la mandataire, Mme Sue Erwin, pour l'entretien estival et hivernal du chemin de la Sariette;

**CONSIDÉRANT QUE** pour donner effet à la demande, 100% des propriétaires devaient signer, car ce chemin consiste en droits de passage et que 100% des propriétaires ont signé cette demande;

**CONSIDÉRANT QUE** les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme au règlement #09-22;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Patrick Brazeau, au montant de 1 600,00\$, par année, non taxable, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin de la Sariette.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Patrick Brazeau, au montant de 1 600,00\$, par année, non taxable, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 10

## ÉBAUCHE / DRAFT

### MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - SARIETTE ROAD

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mrs. Sue Erwin for summer and winter maintenance of Sariette Road;

**WHEREAS** to give effect to this application, 100% of the owners had to sign because this road consists of rights of ways and that 100% of the owners have signed this application;

**WHEREAS** the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

**WHEREAS** all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

**WHEREAS** this application is in conformity with bylaw #09-22;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the offer of Patrick Brazeau, in the amount of \$1, 600.00, per year, non-taxable, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Sariette Road.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Patrick Brazeau, in the amount of \$1, 600.00, per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 11

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN ELM

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par le mandataire, M. Brian Smith, pour l'entretien estival et hivernal du chemin Elm;

**CONSIDÉRANT QUE** pour donner effet à la demande, 100% des propriétaires devaient signer car ce chemin consiste en droits de passage et que 100% des propriétaires ont signé cette demande;

**CONSIDÉRANT QUE** les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme au règlement #09-22;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Bryan Lance, au montant de 4 024,13\$, par année, taxes incluses, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin Elm.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Bryan Lance, au montant de 4 024,13\$, par année, taxes incluses, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 11

## ÉBAUCHE / DRAFT

### MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - ELM ROAD

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mr. Brian Smith for summer and winter maintenance of Elm Road;

**WHEREAS** to give effect to this application, 100% of the owners had to sign because this road consists of rights of ways and that 100% of the owners have signed this application;

**WHEREAS** the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

**WHEREAS** all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

**WHEREAS** this application is in conformity with bylaw #09-22;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the offer of Bryan Lance, in the amount of \$4, 024.13, per year, taxes included, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Elm Road.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance, in the amount of \$4, 024.13, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 12

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - SECTEUR DE LA PLAGE BÉLISLE

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par le mandataire, M. Louis Garneau, pour l'entretien estival et hivernal des chemins Bélisle, Bord-de-l'Eau, Carrefour, Hiboux, Maska et l'Orée du Bois;

**CONSIDÉRANT QUE** pour donner effet à la demande, 50 + 1% des propriétaires devaient signer et que 58% des propriétaires ont signé cette demande;

**CONSIDÉRANT QUE** les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) des chemins ont été remplies;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme au règlement #09-22;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Sébastien Sigouin, au montant de 4 989,92\$, par année, taxes incluses, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal des chemins Bélisle, Bord-de-l'Eau, Carrefour, Hiboux, Maska et l'Orée du Bois.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Sébastien Sigouin, au montant de 4 989,92\$, par année, taxes incluses, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 12

## ÉBAUCHE / DRAFT

### MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - SECTOR OF BELISLE BEACH

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mr. Louis Garneau for summer and winter maintenance of Bélisle, Bord-de-l'Eau, Carrefour, Hiboux, Maska and l'Orée du Bois roads;

**WHEREAS** to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 58% of the owners have signed this application;

**WHEREAS** the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

**WHEREAS** all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

**WHEREAS** this application is in conformity with bylaw #09-22;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the offer of Sébastien Sigouin, in the amount of \$4, 989.92, per year, taxes included, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Bélisle, Bord-de-l'Eau, Carrefour, Hiboux, Maska and l'Orée du Bois roads.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Sébastien Sigouin, in the amount of \$4, 989,92, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 13

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN DES PÊCHEURS

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par la mandataire, Mme Carole St-Arnaud, pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Pêcheurs;

**CONSIDÉRANT QUE** pour donner effet à la demande, 50 + 1% des propriétaires devaient signer et que 71% des propriétaires ont signé cette demande;

**CONSIDÉRANT QUE** les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme au règlement #09-22;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Patrick Brazeau, au montant de 1 300,00\$, par année, non taxable, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Pêcheurs.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Patrick Brazeau, au montant de 1 300,00\$, par année, non taxable, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 13

## ÉBAUCHE / DRAFT

### **MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - DES PÊCHEURS ROAD**

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mrs. Carole St-Arnaud for summer and winter maintenance of des Pêcheurs Road;

**WHEREAS** to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 71% of the owners have signed this application;

**WHEREAS** the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

**WHEREAS** all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

**WHEREAS** this application is in conformity with bylaw #09-22;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the offer of Patrick Brazeau, in the amount of \$1, 300.00, per year, non-taxable, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of des Pêcheurs Road.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Patrick Brazeau, in the amount of \$1, 300.00, per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 14

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN CALIXTE

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par le mandataire, M. Stephen Young, pour l'entretien estival et hivernal du chemin Calixte;

**CONSIDÉRANT QUE** pour donner effet à la demande, 50 + 1% des propriétaires devaient signer et que 75% des propriétaires ont signé cette demande;

**CONSIDÉRANT QUE** les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme au règlement #09-22;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** la soumission de Janie Lavigne a été rejetée, car non conforme;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Sébastien Sigouin, au montant de 2 285,70\$, par année, taxes incluses, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin Calixte.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Sébastien Sigouin, au montant de 2 285,70\$, par année, taxes incluses, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 14

## ÉBAUCHE / DRAFT

### MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - CALIXTE ROAD

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mr. Stephen Young, for summer and winter maintenance of Calixte Road;

**WHEREAS** to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 75% of the owners have signed this application;

**WHEREAS** the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

**WHEREAS** all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

**WHEREAS** this application is in conformity with bylaw #09-22;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the tender submitted by Janie Lavigne was rejected because it was not compliant;

**WHEREAS** the offer of Sébastien Sigouin, in the amount of \$2, 285.70, per year, taxes included, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Calixte Road.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Sébastien Sigouin, in the amount of \$2, 285.70, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 15

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN DES DRAVEURS

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par le mandataire, M. Arnold Trudeau, pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Draveurs;

**CONSIDÉRANT QUE** pour donner effet à la demande, 50 + 1% des propriétaires devaient signer et que 80% des propriétaires ont signé cette demande;

**CONSIDÉRANT QUE** les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme au règlement #09-22;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Patrick Brazeau, au montant de 1 300,00\$, par année, non taxable, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Draveurs.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Patrick Brazeau, au montant de 1 300,00\$, par année, non taxable, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 15

## ÉBAUCHE / DRAFT

### **MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - DRAVEURS ROAD**

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mr. Arnold Trudeau for summer and winter maintenance of Draveurs Road;

**WHEREAS** to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 80% of the owners have signed this application;

**WHEREAS** the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

**WHEREAS** all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

**WHEREAS** this application is in conformity with bylaw #09-22;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the offer of Patrick Brazeau, in the amount of \$1, 300.00, per year, non-taxable, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Draveurs Road.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Patrick Brazeau, in the amount of \$1, 300.00, per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 16

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE CHEMIN DE LA POINTE-INDIENNE

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par la mandataire, Mme Tina Saikaley, pour l'entretien estival et hivernal du chemin de la Pointe-Indienne;

**CONSIDÉRANT QUE** plusieurs propriétés sur ce chemin appartiennent à la CCN, au ministère du Développement durable ou sont en fiducie;

**CONSIDÉRANT QUE** la fiducie et la majorité des propriétaires ont signé la demande;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Patrick Brazeau, au montant de 2 800,00\$, par année, non taxable, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin de la Pointe-Indienne.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Patrick Brazeau, au montant de 2 800,00\$, par année, non taxable, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 16

## ÉBAUCHE / DRAFT

### MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - POINTE-INDIENNE ROAD

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mrs. Tina Saikaley for summer and winter maintenance of Pointe-Indienne Road;

**WHEREAS** several properties on this road are owned by the NCC, the Department of Sustainable Development or are in trust;

**WHEREAS** the trust, the NCC and the majority of the owners have signed the application;

**WHEREAS** all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the offer of Patrick Brazeau, in the amount of \$2,800.00, per year, non-taxable, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Pointe-Indienne Road.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Patrick Brazeau, in the amount of \$2, 800.00 per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 17

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMINS SUMAC, FILIOU ET CORCORAN

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par le mandataire, M. Philippe Guérette, pour l'entretien estival et hivernal des chemins Sumac, Filiou et Corcoran;

**CONSIDÉRANT QUE** pour donner effet à la demande, 100% des propriétaires devaient signer, car ce chemin consiste en droits de passage et que 100% des propriétaires ont signé cette demande;

**CONSIDÉRANT QUE** les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme au règlement #09-22;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Bryan Lance, au montant de 8 048,25\$, par année, taxes incluses, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal des chemins Sumac, Filiou et Corcoran.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Bryan Lance, au montant de 8 048,25\$, par année, taxes incluses, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 17

## ÉBAUCHE / DRAFT

### MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - SUMAC, FILIOU AND CORCORAN ROADS

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mr. Philippe Guérette for summer and winter maintenance of Sumac, Filiou and Corcoran roads;

**WHEREAS** to give effect to this application, 100% of the owners had to sign because this road consists of rights of ways and that 100% of the owners have signed this application;

**WHEREAS** the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

**WHEREAS** all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

**WHEREAS** this application is in conformity with bylaw #09-22;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the offer of Bryan Lance, in the amount of \$8, 048.25, per year, taxes included, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Sumac, Filiou and Corcoran roads.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance, in the amount of \$8, 048.25, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 18

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE CHEMIN CÔTE MCKAY

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par la mandataire, Mme Marie-Ève Coupal, pour l'entretien estival et hivernal du chemin Côte McKay;

**CONSIDÉRANT QUE** pour donner effet à la demande, 50 + 1% des propriétaires devaient signer et que 62% des propriétaires ont signé cette demande;

**CONSIDÉRANT QUE** les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

**CONSIDÉRANT QUE** toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme au règlement #09-22;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Bryan Lance, au montant de 6 323,63\$, par année, taxes incluses, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin Côte McKay.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Bryan Lance, au montant de 6 323,63\$, par année, taxes incluses, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 18

## ÉBAUCHE / DRAFT

### MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - CÔTE MCKAY ROAD

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mrs. Marie-Ève Coupal for summer and winter maintenance of Côte McKay Road;

**WHEREAS** to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and 62% of the owners have signed this application;

**WHEREAS** the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

**WHEREAS** all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

**WHEREAS** this application is in conformity with bylaw #09-22;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the offer of Bryan Lance, in the amount of \$6, 323.63, per year, taxes included, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Côte McKay Road.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance, in the amount of \$6, 323.63, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 19

## ÉBAUCHE / DRAFT

### ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE CHEMIN DU CANAL

**CONSIDÉRANT** le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

**CONSIDÉRANT** la demande faite par le mandataire, M. Ronald Miller, pour l'entretien estival et hivernal du chemin du Canal;

**CONSIDÉRANT** l'implication de la Municipalité par rapport aux titres de propriétés;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de Mountain View, au montant de 7 966,62\$, par année, taxes incluses, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin du Canal.

**QUE** la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Mountain View, au montant de 7 966,62\$, par année, taxes incluses, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

# ITEM 19

## ÉBAUCHE / DRAFT

### MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - CANAL ROAD

**WHEREAS** bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

**WHEREAS** the application made by the representative, Mr. Ronald Miller for summer and winter maintenance of Canal Road;

**WHEREAS** the implication of the Municipality with respect to property titles;

**WHEREAS** the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

**WHEREAS** the offer of Mountain View, in the amount of \$7, 966.62, per year, taxes included, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Canal Road.

**THAT** the Municipality awards the maintenance contract to Mountain View, in the amount of \$7, 966,62, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

**THAT** this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

# ITEM 20

## ÉBAUCHE / DRAFT

### RÉPARATION DE LA RÉTROCAVEUSE

**CONSIDÉRANT QUE** la rétrocaveuse #119 a des problèmes mécaniques au niveau de la transmission et qu'elle est devenue hors service;

**CONSIDÉRANT QUE** pour obtenir une valeur de revente, la rétrocaveuse doit être fonctionnelle;

**CONSIDÉRANT QU'** il est nécessaire d'effectuer des tests afin de localiser le problème;

**PAR CONSÉQUENT,** il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** de mandater le garage mécanique ABC pour faire le diagnostic et de mandater le directeur général par intérim de faire faire les réparations pour une somme n'excédant pas 15 000,00\$, plus taxe applicables.

**QUE** cette dépense provienne du poste budgétaire #02 320 00525.

### REPAIR OF THE BACKHOE

**WHEREAS** the backhoe #199 has mechanical problems with the transmission and has become out of order;

**WHEREAS** to obtain a resale value, the backhoe must be functional;

**WHEREAS** it is necessary to carry out tests to locate the problem;

**THEREFORE,** it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED** to mandate the ABC mechanical garage to carry out the diagnosis and to mandate the Acting Director General to get the repairs done, for an amount not exceeding \$15,000.00, plus applicable taxes

**THAT** this expense be taken from budget item #02 320 00525.

# ITEM 21

## ÉBAUCHE / DRAFT

### DEMANDE DE RECONNAISSANCE - ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE DE QUYON

**CONSIDÉRANT QUE** l'Association communautaire de Quyon est un organisme à but non lucratif, nouvellement enregistré au registraire des entreprises du Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** cette association est orientée vers les activités communautaires pour tous et poursuivra le travail de comités qui se sont dissous et qui travaillaient dans ce sens;

**CONSIDÉRANT** la demande de l'association afin d'être reconnue au niveau municipal;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par xx et appuyé par xx.

**ET RÉSOLU QUE** la Municipalité de Pontiac reconnaisse l'Association communautaire de Quyon comme organisme municipal à but non lucratif.

**QUE** cette association pourra bénéficier des droits octroyés aux organismes municipaux à but non lucratif.

### APPLICATION FOR RECOGNITION - QUYON COMMUNITY ASSOCIATION

**WHEREAS** the Quyon Community Association is a non-profit organization, newly registered with the Quebec Enterprise Registrar;

**WHEREAS** this association is oriented towards community activities for all and will continue the work of committees that have dissolved and were working in this sense;

**WHEREAS** the request of the association to be recognized at the municipal level;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT** the Municipality of Pontiac recognize the Quyon Community Association as a municipal non-profit organization.

**THAT** this association be entitled to the rights granted to municipal non-profit organizations.

ÉBAUCHE / DRAFT

**ITEM 22**

Période de questions du public  
Public question period



# ITEM 23

## ÉBAUCHE / DRAFT

### LEVÉE DE LA SÉANCE

**IL EST PROPOSÉ PAR** -- et appuyé par --.

**ET RÉSOLU** de lever la séance à -- ayant épuisé l'ordre du jour.

### CLOSING OF MEETING

**IT IS MOVED BY** Councillor -- and seconded by Councillor --.

**AND RESOLVED** to close the meeting at -- p.m. having gone through the agenda.